

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

2

91779



Draw a cross through the box (X) if you have NOT written in this booklet



+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Kaupae 2 Te Reo Rangatira 2024

91779 Te pānui i ngā tuhinga tawhito

Ngā Whiwhinga: Toru

Paetae	Kaiaka	Kairangi
Ka arohaehae i ngā tikanga me ngā peha o te reo o roto i ngā tuhinga tawhito.	Ka whakamārama i ngā tikanga me ngā peha o te reo o roto i ngā tuhinga tawhito.	Ka aromātai i te kounga o te whakamahi i ngā tikanga me ngā peha o te reo o roto i ngā tuhinga tawhito.
Ka whakaō atu ki tā te kaituhituhi e whakapuaki ana.	Ka taunaki i ngā whakamārama.	Ka nanakia te taunaki i ngā whakamārama.

Tirohia mēnā e rite ana te Tau Ākonga ā-Motu (NSN) kei runga i tō puka whakauru ki te tau kei runga i tēnei whārangi.

Whakautua mai ngā pātai KATOA ki ngā wāhi wātea kua whakaritea.

Mēnā ka hiahia whārangi atu anō hei tuhituhi i ō whakautu, whakamahia ngā whārangi wātea kei muri o tēnei pukapuka.

Tirohia mēnā e tika ana te raupapatanga o ngā whārangi 2–7, kei roto i tēnei pukapuka, ka mutu, kāore tētahi o aua whārangi i te takoto kau.

Kaua e tuhi kupu ki roto i te rauponga whakarare (|||) i waenga nui ngā whārangi, ka tapahia ēnei wāhanga.

HOATU TE PUKAPUKA NEI KI TE KAIWHAKAHAERE Ā TE MUTUNGA O TE WHAKAMĀTAUTAU.

Kaiaka

TOTAL 15

HE WHAKAMĀRAMA

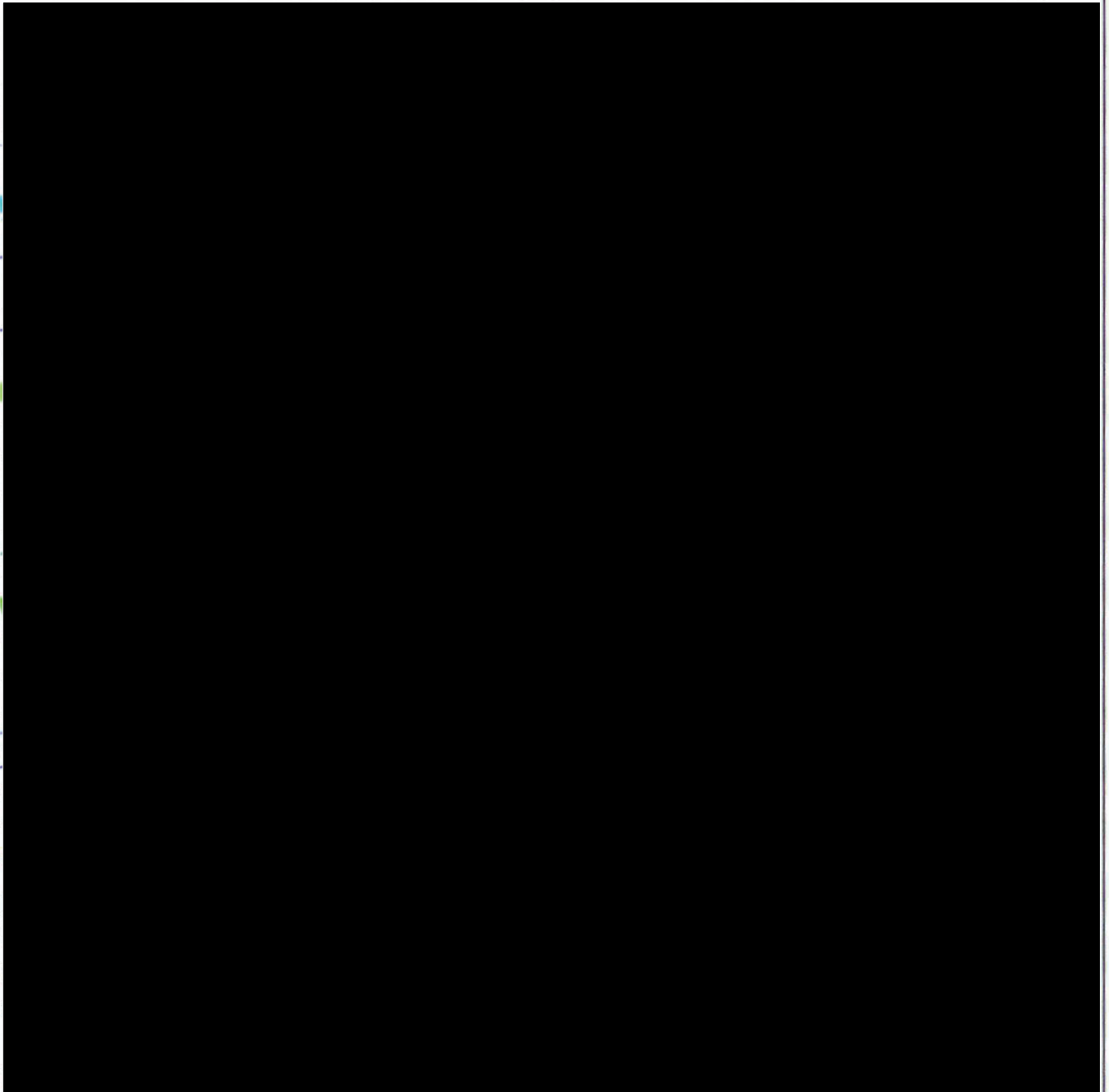
Me āta pānui te tuhinga kōrero ki raro iho nei a '**He Reta Hou**'.

Kia mataara! Ahakoa kāore kau he tohutō i ētahi kupu me ētahi atu tikanga tuhituhi e mōhiotia whānuitia ana e tātou o ēnei rā, kia mōhio mai rā, he tika rawa atu ēnei tuhinga mō taua wā rā.

Āta tirohia te horopaki kia whānui tonu te puta o te whakaaro hei whakaatu i tō māramatanga, i tō kaha ki te arohaehae, me tō nanakia ki te whakaō i te tuhinga tawhito nei. Whāia, kia kīnakitia ngā whakautu katoa ki ngā tauira ake o te tuhinga nei.

TE RAUEMI

HE RETA HOU



Mātāpuna:

Hapata, T. W. (1908, Hune 1). *He Reta Hou*. *Pipiwaharauoa*, (123), w. 1.

PĀTAI TUATAHI

He aha ngā uauatanga o te whai i ngā tikanga tuhi o reo Pākehā me te reo Wiwī? Matapakingia tō whakautu.

ko ngā uauatanga^{i ahu mai} o te whai i ngā tikanga tuhi o te reo Pākehā me te reo Wiwī, ko te whakahua o ētahi o ngā reta.
 "Inahoki te rerekē te whakahua a te Ingarahi he rerekē te whakahua a te Wiwī i etahi o na reta."

Hei tawira, ko te reo Pākehā^{me te reo Wiwī} he rerekē^{tino} ki te reo Māori mō ngā ahuatanga maha. Ko ngā ahuatanga pēnei i te oro, te whakaraupapa rerenga kōrero, ngā mita kōrero rerekē o ia iwi^{aha atu, aha atu}, kōre e ōrite ana ngā ahuatanga o te reo kia māmā te whai i ngā tikanga tuhi o reo kē atu.

Hei tawira anō, e mōhio whānui tatou ki te uawa o te ako i te reo Pākehā inā i tupu ake i te reo Māori. Te matakū hoki o ngā tikanga katoa me whai kia "tika" nei te kōrero i te reo Pākehā. Ko tētahi o aku tino raruraru ko te whakahua i ngā kupu pūreta i ngā kupu, nā runga i te mōhiotanga me^{he pānei} te whakahua o te 'ā' ki tētahi wahanga o te kupu, ā, me rerekē te whakahua ki tētahi atu wahanga o te kupu. E rite ana aku raruraru ki tē te karahi.

"... whakararuraru o te reo Ingarahi: ara te whakahua o etahi o na reta, he maha noa atu na whakahuatanga o te reta kotahi: ka rite hoki te whakahua o tētahi reta ki te whakahua o tētahi."

Kariri te raruraru!

PĀTAI TUARUA

① He aha i hē ai te whakahua a te Pākehā i ētahi o ngā ingoa? Wānangatia mai ngā āhuatanga o ngā pū 'n', 'g', 'w' me te 'wh'.

① I te tau 1820, te wā whakauru ai Te Kēnara me tētahi atu i ngā reta mō te reo Māori, ka ara mai ngā rarururū e hē ai te whakahua a te Pākehā i ētahi o ngā ingoa. Ko tā rāua hapa matua ko te whakauru i ngā reta o te reo Pākehā (Ingarahi). Nā konei ara mai te hē o te whakahua i ngā ingoa.

"... i tuhia te g mō te n, ara, Papopago. I tūpū ano i reira te whakahua he a te pakeha i ētahi o ngā ingoa - i pohehe hoki no te reo pakeha tava g, kaore i mohio ko Panopano tava ingoa, he n tonu te g."

② kīte
Ka hoki atu ki te rārangi reta i waihanga e Te Kēnara rāua ko tana hoa, ā, ka kitea i ngā hē o tava rārangi. ~~me ngā mahi o ētahi atu ki te whakaitika i tava hapa.~~

"E rua na hē o te rarangi reta: ahakoa he reta kotahi te n ka takirua te ahua, kotahi; kaore he reta mō te h, karua." Ko te pūreka 'wh', ~~te 'h' rānei~~, e tino wānangatia i tēnei tuhinga. Ko te whakamahi o tēnei te pūreka 'wh' he whakutāpiritanga noa o te 'w' me te 'h'. Kāore anō kia waihanga reta ake mō tēnei oro. I tēnei tuhinga i hōhono te ngā kōrero mō te haerenga o tēnei momo oro, me te reta ka tapaina ki tēnei oro.

"Ahakoa ~~kaore~~ kahore he reta mō te h i mohio te pakeha he kupu ke te hore, he kupu ke te ware... he w tonu te w me te h i tava pokapuka... i pēnei hoki tana tuhituhi, 'ware, 'waka'wetāi, hei whakaaui e hāra tava reta i te w... ka kitea hoki tava pokapuka te wh-ara te whakawhetāi: a, ka mau tonu tava tikanga tava noatia tēnei ra, ahakoa he reta ke te w, he reta ke te h, he reta hoki te h."

PĀTAI TUATORU

Ki ōu anō whakaaro, he aha rawa te tino ngako o te pānui nei? Mā wai pea tēnei momo kōrero, ā, he aha koe e mōhio ai? Āta taunakitia tō whakautu.

Ki ōku nei whakaaro ko te tino ngako o te pānui nei ko te whakamōhio, ko te whakapauaki i ngā mōhiotanga o te kaituhi mō ngā tikanga tohi me te hitori o ngā tikanga tohi o tō mātau reo Māori. I taku nei pānui he momo nūpepa tēnei e ki a nei ko 'Te Pipiwharaurua', ā, ko te mahi a te nūpepa he kōrero mō ngā pānuitanga take o te wā me ngā pānuitanga o te mea, te mea. Ko tā te kaituhi he toku kōrero ki te iwi, mō ngā ki ngā kaipānui o te nūpepa, mō ngā āhuatanga o ngā tikanga tohi me ngā pūreka. E tohi ana mō ēnei take nā runga i te whakaaro, "He taonga te mōhio". Kei ia kaipānui, kei ia tangata he mōtika ki te mōhio mō te ara tika hei kōrero, i te reo hei tohi i te reo Māori. E mōhio ~~pa~~ ~~aka~~ E mārama pai ana au ki tēnei whakaaro, nā te mea i taku pānui i tēnei tohinga i whai mōhiotanga au mō ngā āhuatanga o toku reo i mua i taku tae mai ki te tēnei ao, ā, e mihi ana au ki te kaitito mō tāna koha ki toku kete mātauranga.

He whārangi tāpiri tēnei hei whakaoti i ō whakautu mēnā e hiahiatia ana.
Āta tuhia te tau o te pātai.

TAU PĀTAI

He whārangi tāpiri tēnei hei whakaoti i ō whakautu mēnā e hiahiatia ana.
Āta tuhia te tau o te pātai.

TAU PĀTAI

91779

Kaiaka

Te Wāhanga Ako: Te Reo Rangatira

Te Paerewa: 91779

Te Maaka: 15

Te Pātai	Ngā Pitopito Kōrero
Tuatahi	Ka whakamārama i ngā take matua kia mōhio ai ki ngā tikanga tuhi hou me tētahi momo hunga e tika ana mā rātou te tuhinga nei.
Tuarua	He paku kōrero taunaki hoki mō ērā kōrero o runga rā.
Tuatoru	Ka whakamārama i ngā take matua kia mōhio ai ki ngā tikanga tuhi hou me tētahi momo hunga e tika ana mā rātou te tuhinga nei.